

Busta 1

- 1) Il candidato esponga quali sono le tipologie di responsabilità nelle quali può incorrere un dirigente di un Ente locale.
- 2) Il candidato esponga, nel quadro degli strumenti di programmazione dell'Ente, le finalità ed i contenuti del Piano delle Performance, soffermandosi in particolare sulle caratteristiche e la struttura che devono avere gli obiettivi di performance.
- 3) Il candidato descriva quali sono gli attori istituzionali (sia politici che tecnici) coinvolti nel processo di stesura e approvazione del Piano di Zona ai sensi della legge n.328/00 e le relative competenze.

INFORMATICA: Che funzioni e modalità d'uso ha l'applicazione informatica Excel ?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato

Social welfare rights in Italy

Social welfare rights include financial or other aid provided by the government to the people in need (e.g. unemployment, accidents on the job, sickness, invalidity, pension, family insurance services, maternity). These benefits regard social, health or work needs. The social welfare system is an important integration tool. In Italy, welfare benefits are connected to the employment, nationality (Italian, EU or Non-EU citizen) and the status of resident.

Foreigner that is legal resident, that has a permanent residence permit in Italy, has equal treatment of access to social welfare with Italians.

People granted international protection have access to social insurance no matter what type of protection you have. When it comes to welfare benefits, you can access them if you are employed.

Busta 2

- 1) Il candidato indichi, con riferimento agli appalti di servizi in ambito sociale, quali possono essere i criteri di valutazione “qualitativi” da adottare in sede di disciplinare di gara, specificando e motivando le diverse possibili pesature in termini di punteggio facendo riferimento ad un caso concreto. Il candidato dia inoltre una definizione di “offerta economicamente più vantaggiosa”
- 2) Il candidato dia una definizione dei residui attivi e dei residui passivi di bilancio ed esponga degli esempi di residui passivi applicati nello specifico ai servizi nell’ambito del sociale.
- 3) Il candidato descriva il ruolo e i compiti del Dirigente del settore servizi alla persona di un Comune Capofila del Piano di Zona di ambito sociale nell’attività di coordinamento dell’Ufficio di Piano.

INFORMATICA: Che funzioni e modalità d’uso ha l’applicazione informatica Access ?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato

Social Insurance

Italian insurance law says that foreigners with legal residency are treated equally to Italian citizens and benefit from national insurance and assistance. The Italian social insurance system is based on health, pension and work accident insurance.

Pension is a regular payment that you get if you have worked in Italy and if your employer has paid taxes for you or in the case of self-employment that you paid for yourself. There are two type of pensions:

- Old age pension – for this type you need to fulfil the same requirements as Italian citizens to have at least 20 years of taxes paid.
- Mobility and invalidity pension – the condition is to have at least 5 years of taxes paid, 3 of which in the past five years.

Busta 3

- 1) Il candidato illustri, fornendo esemplificazioni con ipotesi e casi concreti, il ruolo ed i compiti del RUP e del Direttore dell'esecuzione nell'ambito degli appalti di servizi sociali.
- 2) Il candidato descriva le diverse fasi della gestione della spesa applicate ad un servizio di erogazione di contributi ai cittadini non abbienti. Illustri inoltre quali possono essere i contenuti e gli aspetti previsti all'interno di un Regolamento comunale che disciplina l'erogazione dei contributi.
- 3) Il candidato illustri cos'è il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza" (DUVRI) ai sensi del Dlgs.81/2008 ed i relativi contenuti e finalità. Il candidato inoltre fornisca alcune esemplificazioni di rischi da interferenze nell'ambito dei luoghi di lavoro ove vengono prestati dei servizi sociali.

INFORMATICA: Che funzioni e modalità d'uso ha l'applicazione informatica Outlook ?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato

Unemployment insurance

If you are a foreigner who is legally in Italy (and not seasonal worker) and you lose your job you can apply for unemployment benefits. The conditions are that you reside in Italy, are in the possession of the unemployment status (which is certified by the Job Center (Centro per l'impiego)) and have a minimum insurance record. This means you need to have paid at least 13 weeks of contributions in the 4 years preceding the start of the unemployment period; have completed at least 30 days of effective work in the 12 months preceding the start of the unemployment period.

The request for unemployment insurance must be made within 68 days of the job loss through one of these channels:

- Inps (National institute for social security)
- integrated Inps (National institute for social security) – Inail (National Institute for Insurance Against Occupational Accidents)
- Relief institutions (Patronati)

Busta 4

- 1) Il candidato esponga quali sono le diverse misure sanzionatorie disciplinari previste nell'ambito della contrattazione collettiva e della normativa applicabile agli enti locali.
- 2) Illustri il candidato la distinzione di competenze di indirizzo e gestione tra Consiglio comunale, Giunta comunale e dirigenza nel contesto dei servizi alla persona.
- 3) Il candidato spieghi ed argomenti il concetto di "coprogettazione" e ne definisca:
 - Ambiti applicativi;
 - Modalità e competenze per l'approvazione del ricorso a tale istituto;
 - Possibili soggetti partner e modalità per la loro scelta.

INFORMATICA: Che funzioni e modalità d'uso ha l'applicazione informatica Power Point ?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato

Health care

Basic health insurance by law as part of the social insurance is a legal obligation in Italy. In other words, in case of sickness, accident at work or unemployment the social insurance system is taking over the costs of treatment, rehabilitation and for medicine.

To access the health care service you need to enroll in the National Health Service (Servizio Sanitario Nazionale – SSN)).

If you already have been granted protection you are guaranteed the same healthcare rights as nationals no matter what type of protection you have.

Temporary residence holders have the same rights to healthcare as Italian citizens for the duration of the residence permit.

Busta 5

- 1) Il candidato definisca le “misure anticorruzione” e ne descriva possibili esempi nell’ambito dei servizi sociali da inserire nel Piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza, con la specifica descrizione della singola misura, del rischio correlato e dell’indicatore riferito alla misura.
- 2) Il candidato illustri l’istituto della Conferenza di servizi previsto dalla legge 241/90 fornendone esemplificazioni in ambito sociale.
- 3) Il candidato illustri cos’è il Documento di valutazione dei rischi (DVR) ai sensi del Dlgs.81/2008 ed i relativi contenuti e finalità. Il candidato inoltre fornisca alcune esemplificazioni di potenziali rischi nell’ambito dei servizi sociali.

INFORMATICA: Che differenza c’è tra hardware e software?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato.

Family reunification and welfare benefits for families

If you have been granted refugee status or subsidiary protection and your family members are living on the Italian territory, they have the right to welfare benefits and healthcare protection just as you. You have the right to welfare economic benefits such as childbirth allowance, child benefits, family insurance (health insurance), allowance for maternity or paternity. It is important to submit the application the latest six months after the birth of the child in order to get the child benefits.

If your family is not living in Italy and you have asylum protection you have the right to family reunification. First, you need to submit an application at the Prefecture Immigration Unit (Sportello Unico per l’Immigrazione della Prefettura). With the issued document (nulla osta) you submit the application for family reunification visa at the Italian embassy of the country your family is staying.

Busta 6

- 1) Il candidato illustri quali sono i compiti della figura del “Preposto” ai sensi del Dlgs.81/2008. Il candidato inoltre specifichi quali possono essere, nell’organizzazione di un ente locale di circa 200mila abitanti, le figure da poter designare quali preposti.
- 2) Il candidato illustri quali sono gli strumenti di coinvolgimento dei soggetti del Terzo Settore da parte delle pubbliche amministrazioni previsti dal Dlgs.117/2017 (Codice del Terzo Settore). Il candidato inoltre specifichi, per la predetta finalità, quali tipologie di provvedimenti/accordi sono esperibili e quali organi hanno competenza nell’ambito degli enti locali.
- 3) Il candidato illustri quali devono essere i contenuti dell’”informativa agli interessati “ prevista dalla normativa in tema di privacy (Reg.UE 2016/679). Illustri, inoltre, con quali modalità l’informativa “può” essere resa ed in quali momenti “deve” essere resa.

INFORMATICA: In informatica cosa significano login e logout?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato.

Welfare benefits for persons with disabilities

If you are legally resident in Italy (with a residence permit) in order to benefit from social security for invalidity and economic help you need to get your status of disabled person in Italy recognized. Therefore, you must obtain the medical certificate attesting the handicap. You need to submit the request for verification of the health requirements through the INPS (National institute for social security) website or by contacting a relief organization (Patronati). You will get an appointment with INPS medical commission. If this assessment proves the existence of health requirements, a certificate attesting the state of disability will be issued (within 90 days of the visit) which will allow access to the benefits provided for by Law 104. The benefits you can ask can be related to your work, members of your family and tax benefits.

Busta 7

- 1) Il candidato spieghi quali sono gli ambiti normativi/contrattuali/gestionali ove sono disciplinati la responsabilità ed il procedimento disciplinare a carico dei dipendenti. Il candidato inoltre tracci e descriva i singoli passaggi di un procedimento disciplinare fino all'applicazione della sanzione, oltre a descrivere le modalità di un eventuale contraddittorio.
- 2) Il candidato esponga quali possono essere i criteri e le modalità per la valutazione della performance individuale delle posizioni organizzative; inoltre descriva la pesatura più coerente dei diversi fattori di valutazione.
- 3) Il candidato illustri le principali differenze tra le forme gestionali dell'appalto e della co-progettazione nell'ambito dei servizi alla persona, evidenziandone i punti di forze e le eventuali criticità.

INFORMATICA: Cos'è una connessione VPN e cosa consente di fare?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato.

How to obtain welfare benefits?

Everyone who lives in Italy is obligated to have a social insurance. This insurance is not obtained automatically, but you need to register with the National Health Service (Servizio Sanitario Nazionale) in order to obtain social security. To do that you have to go to the local A.S.L. (Assistenza Sanitaria Locale – Local Health Service) and you should present:

1. personal identity document
2. tax code
3. residence permit
4. certification of residence (as a habitual residence is considered reception center where you live for more than three months)

When you register, you will be able to choose the family doctor or pediatrician for your children too.

Busta 8

- 1) Il candidato esponga quali sono, nell'ambito delle funzioni dirigenziali, gli elementi di valutazione per accordare il c.d. "lavoro agile" (smart working). Il candidato illustri inoltre gli ambiti di possibile applicazione pratica di tale modalità lavorativa nell'ambito del personale amministrativo e sociale.
- 2) Il candidato indichi ed illustri le diverse tipologie di provvedimenti amministrativi di competenza della dirigenza degli enti locali e nello specifico indichi i provvedimenti tipici in ambito sociale.
- 3) Il candidato esponga quali sono gli strumenti previsti dalla normativa per la partecipazione del cittadino al procedimento amministrativo.

INFORMATICA: Cosa si intende per Spam o Spamming ?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato.

Welfare benefits

Requirements: regular presence and employment in Italy.

In order to get access to welfare benefits you have to register in nearest C.A.F. The C.A.F. (Fiscal Assistance Centers) are organizations that support employees, retired people and employers in various obligations, such as the compilation of the different requests, tax returns of all kinds and other. The first thing to do is to get a residence in a municipality where you live. To do this you should have a valid permit of stay with your address and you need to be registered in the municipal list (anagrafe) which in Italy are two separate procedures. In the case, you cannot meet the conditions for residence permit your access to welfare benefits and social security automatically terminates but you can still benefit from health security in the case of emergency.

Busta 9

- 1) Quali sono gli strumenti e le modalità per prevedere l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate o con disabilità da parte degli operatori economici affidatari di servizi tramite procedure d'appalto.
- 2) Il candidato descriva la disciplina degli incarichi di "posizione organizzativa" ed i contenuti che possono avere detti incarichi con riferimento al personale amministrativo e sociale presente negli uffici che svolgono servizi sociali.
- 3) Il candidato illustri quali sono gli atti/dati soggetti a pubblicazione ai fini della "trasparenza" nell'ambito dei servizi sociali, fornendo esemplificazioni concrete.

INFORMATICA: cos'è e cosa consente di fare la formattazione di un testo?

INGLESE: tradurre il brano di seguito riportato.

Healthcare in emergency

If you are staying in Italy without authorization you don't have access to healthcare, but you are guaranteed urgent and primary healthcare. One of the non-governmental organisations that provides basic and specialist healthcare for migrants – with or without residence permits is Emergency that has a clinic in Palermo too.

In order to benefit from the medical assistance in public institutions you will need to request S.T.P. card (Temporarily Present Foreigner) from any A.S.L. (Assistenza Sanitaria Locale – Local Health Service), hospital or institute that is valid for six months and renewable. To get it you will have to declare your personal details and that you do not possess sufficient financial resources.

Access to health facilities does not involve any kind of reporting to public authorities.